

Valentine va à la bibliothèque



Un projet de recherche,
analyse et catalogage
de soixante-douze livres,
repérés
dans les bibliothèques
de la Région.

Les deux Collaborateurs didactiques de Nus et de Verrès ont préparé un outil de travail pour répondre à une précise exigence des institutrices: exploiter de nouveaux matériaux pour l'enseignement du français et en français avec les enfants de l'école maternelle.

Besoins

Exigence de repérer du matériel à exploiter avec les enfants de l'école maternelle.

Nécessité de posséder des indications qui permettent une correcte utilisation du matériel du point de vue:

- du texte (dialogue, récit, récit + dialogue, récit avec rimes, conte);
- de la syntaxe (différentes typologies de coordination);

- du verbe (modes, temps et personnes de conjugaison);
- du contenu (communication et lexicque).

Objectifs

Réalisation d'un recueil de textes en langue française correspondant aux caractéristiques suivantes:

- opérationnel: qui peut être aisément utilisé par les institutrices;
- en progression: qui permet un emploi adéquat à la situation linguistique de la classe;

Paola Avenatti
Daniela Minuzzo
Collaborateurs didactiques

- aux divers contenus (personnages, situations, contextes différents) pour une bonne intégration du texte dans la programmation didactique de classe en fonction de la période ou du sujet abordé.

Méthodologie

Utilisation de l'analyse de la progression des unités de la méthode "Valentine et les autres" proposée par Mme Ragot dans les journées du cours "Formation Formateurs" réservées à la langue française.

Recherche de textes convenant aux enfants de l'école maternelle dans les bibliothèques de la Région Vallée d'Aoste.

Lecture et analyse de chaque texte pour y relever les caractéristiques grammaticales et syntaxiques. Sur la base de cette première analyse, les textes ont été écartés ou gardés pour les insérer dans le recueil, en suivant la progression.

Transcription des textes à l'ordinateur.

Analyse soignée et approfondie de chaque texte pour en repérer les particularités, les ajouts de langue et les activités possibles, à proposer en classe.

Variation du texte: pour respecter les caractéristiques des unités dans lesquelles les textes ont été insérés, parfois on a conjugué à nouveau tous les verbes présents ou on a proposé une version simplifiée de certaines parties du texte.

Destinataires

Institutrices et enfants des écoles maternelles du Val d'Aoste.

Quelques renseignements pour l'utilisation du recueil

Le recueil est divisé en douze chapitres qui correspondent aux 12 unités de la méthode "Valentine et les autres".

Chaque chapitre est organisé de la façon suivante:

Analyse du texte de l'unité de la méthode "Valentine et les autres" prise en considération du point de vue du texte, de la construction de la phrase, du verbe (modes, temps et personnes verbales) et de la communication.

Sommaire contenant les titres des livres sélectionnés avec les indications de l'auteur, l'édition, le code et la liste des bibliothèques dans lesquelles on peut les trouver.

Transcription des textes sélectionnés.

Particularités du texte avec lesquelles on a envisagé de mettre en évidence les caractéristiques linguistiques les plus importantes du texte considéré.

Ajouts de langues: ils concernent des éventuelles suggestions linguistiques introduites par l'institutrice dans l'exploitation de l'histoire.

Activités possibles: elles donnent quelques idées d'activités pour travailler sur le contenu du texte.

Version simplifiée: conçue pour les textes qui présentent des parties qui ne correspondent pas aux caractéristiques linguistiques des unités dans lesquelles ils sont insérés.

Mode d'emploi

Utilisation des textes du recueil pour leur emploi dans les classes: les institutrices, compte tenu du niveau de compétence linguistique de la classe, choisissent les livres convenant le mieux en se basant aussi sur le contenu des histoires.

Utilisation de l'analyse grammaticale des unités pour considérer tous les aspects linguistiques du matériel présent dans les classes ou repéré dans d'autres lieux.

Utilisation de la structure des textes pour réaliser des histoires différentes sur le même canevas.

